Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 13 (1895)

Heft: 167

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 167 XIII. Jahrgang. Bern, Samedi, 29. Juni. 1895 Berne, Samstag, 29 Juin. XIIIme année. № 167

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2ten Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2ten Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre. — Holzzölle im Grenzverkehr mit Frankreich. — Belgische Zölle. — Droits sur les bois.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (970¹)

Gemeinschuldner: Günther, Emil, Generalagentur, wohnhaft gewesen Seefeldstrasse Nr. 170, in Zürich V, z. Zt. unbekannt abwesend.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Mai 1895.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. Juli 1895, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft des Herrn A. Heusser, z. Grundstein, in Riesbach.

Eingabefrist: Bis 29. Juli 1895.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (969)

Gemeinschuldnerin: Bollinger, Louise, geb. Lienhard, Liqueurfabrikation, am Rindermarkt Nr. 16, in Zürich I.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Juni 1895.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 8. Juli 1895, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Meyerhof» an der Lintheschergasse, in Zürich I.

Eingabefrist: Bis 29. Juli 1895.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Lugano.* (971)

Fallito: Frigerio, Giovanni, prestinajo, in Lugano.

Data della dichiarazione del fallimento: 19 giugno 1895.

Prima adunanza dei creditori: Giovedì, 4 luglio 1895, alle ore 2 pome, nell' ufficio dei fallimenti in Lugano.

Termine per le insinuazioni: 29 luglio 1895.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti in Mendrisio.* (972)

Fallita: Oldani, Carolina, vedva Bossi, domiciliata a Balerna.

Data della dichiarazione del fallimento: 19 giugno 1895.

Prima adunanza dei creditori: Lunedì, 8 luglio 1895, alle ore 2 pome, nell' ufficio esecuzione e fallimenti in Mendrisio.

Termine per le insinuazioni: 29 luglio 1895.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. *Konkursamt Biel.* (973)

Gemeinschuldnerin: Die Firma Perrenoud & Hennin, Uhrenfabrikation, in Biel (S. H. A. B. Nr. 126 vom 11. Mai 1895, pag. 531).

Anfechtungsfrist: Bis 9. Juli 1895.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Delémont.* (993)

Failli: Hennin, Xavier, officier d'état civil et négociant, à Delémont (F. o. s. du c. du 27 février 1895, nº 50, page 205).

Délai pour intenter l'action en opposition: 9 juillet 1895.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg.* (990/91)

Faillis:

1º Woog, Isaac, négociant, à Fribourg (F. o. s. du c. du 22 mai 1895, nº 136, page 573).

2º Burgy, Jacques, membre de la société «Burgy & Menoud», à Fribourg (F. o. s. du c. du 14 novembre 1894, nº 246, page 1009).

Délai pour intenter l'action en opposition: 9 juillet 1895.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. *Konkursamt Oberhasli in Meyringen.* (974)

Gemeinschuldner: Baumann, B., und Sohn, Baugeschäft, in Meyringen (S. H. A. B. Nr. 197 vom 9. September 1893, pag. 803; Nr. 269 vom 27. Dezember 1893, pag. 1098; Nr. 43 vom 24. Februar 1894, pag. 171; Nr. 205 vom 15. September 1894, pag. 840; Nr. 235 vom 27. Oktober 1894, pag. 965 und Nr. 244 vom 10. November 1894, pag. 1001).

Anfechtungsfrist: Bis 9. Juli 1895.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel.* (975)

Gemeinschuldner: Wirz-Löw, Robert, Kaufmann, Inhaber der Firma «Robert Wirz», Import englischer und amerikanischer Produkte, in Basel (S. H. A. B. Nr. 205 vom 15. September 1894, pag. 839; Nr. 239 vom 3. November 1894, pag. 981 und Nr. 280 vom 29. Dezember 1894, pag. 1150).

Anfechtungsfrist: Bis 9. Juli 1895.

Kt. Aargau. *Konkursamt Baden.* (976)

Gemeinschuldner: Wettstein-Brunner, Jakob, Weinhandlung, in Baden (S. H. A. B. Nr. 154 vom 27. Juni 1894, pag. 629; Nr. 183 vom 11. August 1894, pag. 747; Nr. 198 vom 5. September 1894, pag. 811; Nr. 205 vom 15. September 1894, pag. 839; Nr. 47 vom 23. Februar 1895, pag. 190; Nr. 144 vom 1. Juni 1895, pag. 607 und Nr. 155 vom 15. Juni 1895, pag. 653).

Anfechtungsfrist: Bis 9. Juli 1895.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (992)

Failli: Jacquemoud, cafetier, 6, Rue de la Pépinière, à Genève (F. o. s. du c. du 1er mai 1895, nº 116, page 489 et du 15 juin 1895, nº 155, page 653).

Délai pour intenter l'action en opposition: 9 juillet 1895.

Einstellung des Konkursverfahren. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Vevey.* (977/978)

Faillis:

May & Cie, négociantes, à Montreux.

Gotterbarm & Wisard, élevage et engraissage de volailles, à Clos-du-Lac, Clarens.

Délai d'opposition à la clôture: 9 juillet 1895.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Veveyse, à Châtel St-Denis.* (979)

Failli: Emmonet, Joseph, à Tatroz, commune d'Attalens (F. o. s. du c. du 7 novembre 1894, nº 241, page 989 et du 8 juin 1895, nº 149, page 627).

Date de la clôture: 25 juin 1895.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (989)

Failli: Boulenaz-Delafontaine, Louis, négociant, à Lausanne (F. o. s. du c. du 1er décembre 1894, nº 257, page 1053 et du 26 janvier 1895, nº 20, page 79).

Date de la clôture: 15 juin 1895.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Locle.* (980/981)

Faillis:

Jeanneret, Ulysse, monteur de boîtes, au Locle (F. o. s. du c. du 1er décembre 1894, nº 257, page 1053 et du 9 janvier 1895, nº 7, page 27).

Date de la clôture: 24 juin 1895.

Matthey, Henri, lamineur, à la Jaluze, Locle (F. o. s. du c. du 7 janvier 1893, nº 6, page 23 et du 8 mars 1893, nº 56, page 225).

Date de la clôture: 25 juin 1895.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (982)

Gemeinschuldner: Fleischle, Christian, Negotiant, zum Theilinghaus, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 50 vom 27. Februar 1895, pag. 205; Nr. 110 vom 24. April 1895, pag. 465; Nr. 149 vom 8. Juni 1895, pag. 627; Nr. 155 vom 15. Juni 1895, pag. 653 und Nr. 158 vom 19. Juni 1895, pag. 667).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 11. Juli 1895, vormittags 10 Uhr, im Lagerhaus «Businger & Cie» in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden beweglichen Sachen: ca. 14 S. Kaffee (Ceylon, Java und Domingo), 6 Kisten Thee und 1 Kistchen (4 kg) Bourbon Vanille.

Die Steigerung erfolgt kolloweise.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Berne. *Tribunal (Ire instance): Président du Tribunal de Courtelary.* (983)

Débiteurs: Hartmann, Geneux & Cie, banquiers, à St-Imier.

Date du jugement accordant le sursis: 17 juin 1895.

Commissaire au sursis concordataire: Ferdinand Bourquin, à St-Imier.

Délai pour les productions: 19 juillet 1895.

Assemblée des créanciers: Lundi, 12 août 1895, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de la Couronne, à St-Imier.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 2 août 1895.

Kt. Luzern. *Gerichtsausschuss des Bezirksgerichtes Sursee.* (984)

Schuldnerin: Frau Wiss, Regina, geb. Nick, Negotiantin, in der Unterstadt zu Sursee.

Datum der Bewilligung der Stundung: 25. Juni 1895.

Sachwalter: Der Konkursbeamte von Sursee.

Eingabefrist: Bis 19. Juli 1895.

Gläubigerversammlung: Montag, den 12. August 1895, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zum «Wildenmann» in Sursee.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 2. August 1895 an.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (985)

Débiteur: Schaeffer, Paul, négociant en horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 mai 1895, nº 136, page 574).

Prolongation du sursis: Jusqu'au 14 août 1895.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern. *Gericht (I. Instanz): Gerichtsausschuss des Bezirksgerichtes Luzern.* (987)

Schuldnerin: Thuner, Marie, früher «Schwestern Thuner», Negotiantin, Baselstrasse, Luzern (S. H. A. B. Nr. 119 vom 4. Mai 1895, pag. 501).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 3. Juli 1895, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichtes Luzern (Stadthaus).

Ct. de Genève. *Tribunal de 1re instance de Genève.* (994)

Failli: Battiaz, Alphonse, fabricant de limes, à Lancy (F. o. s. du c. 16 février 1895, nº 40, page 159; du 20 mars 1895, nº 75, page 313 et du 27 avril 1895, nº 113, page 477).

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 4 juillet 1895, à 9 heures du matin, à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Luzern. *Gericht (I. Instanz): Gerichtsausschuss des Bezirksgerichts Kriens und Malters, in Malters.* (986)

Schuldner: Bucher, Franz, Senn, gewesener Negotiant in Kriens, nun in Littau (S. H. A. B. Nr. 4 vom 5. Januar 1895, pag. 13; Nr. 33 vom 9. Februar 1895, pag. 131; Nr. 87 vom 30. März 1895, pag. 363; Nr. 132 vom 18. Mai 1895, pag. 555 und Nr. 144 vom 1. Juni 1895, pag. 608).

Datum der Bestätigung: 10. Juni 1895.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (988)

Réhabilitation.

Failli: Blaser, Samuel, cafetier et voiturier, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 16 décembre 1893, nº 262, page 1065 et du 11 juillet 1894, nº 164, page 669).

Date de la réhabilitation: 24 juin 1895.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1895. 24. Juni. Die Firma **Wwe Bertolf-Ottenburg** in Kleinhüningen (S. H. A. B. Nr. 93 vom 5. Oktober 1887, pag. 770) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Julie Bertolf».

24. Juni. Inhaberin der Firma **Julie Bertolf** in Kleinhüningen ist Julie Bertolf von und in Kleinhüningen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wwe Bertolf-Ottenburg». Natur des Geschäftes: Spezereihandlung. Geschäftslokal: Friedlingerweg I.

25. Juni. Die Firma **Oser-Thurneysen** in Basel (S. H. A. B. Nr. 84 vom 8. September 1884, pag. 588) erteilt Kollektivprokura an Emanuel Duthaler von Basel und Erhard Grözinger von Reutlingen (Württemberg), beide wohnhaft in Basel.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1895. 25. Juni. Die von der Kommanditgesellschaft **Frey & Comp.** in Schaffhausen an Conrad Lohrer-Oechslin erteilte Prokura (S. H. A. B. Nr. 42 vom 14. April 1885, pag. 276) ist infolge Todes des Prokuristen erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1895. 24. Juni. Die Firma **August Becker** in Herisau (S. H. A. B. Nr. 92 vom 14. April 1892, pag. 366) ist infolge Verlegung des Hauptsitzes des Geschäftes nach Genf, dem Sitz der bisherigen Zweigniederlassung, in Herisau erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1894. 24. Juni. In der Generalversammlung der **Allgemeinen Consumgenossenschaft Flums,** mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 143 vom 6. Oktober 1890, pag. 716; Nr. 233 vom 1. November 1892, pag. 937; und Nr. 160 vom 6. Juli 1894, pag. 653), vom 10. März 1895 wurden die Gesellschaftsstatuten teilweise revidiert, wobei hier folgendes hervorzuheben ist: Der Verwalter besorgt den regelmässigen ordentlichen Ankauf der Ware und die Abgabe an die Verkäuferin. Er führt die ordentlichen Bücher hiefür, erstellt die Rechnungen, macht das Inventar und zeichnet für die Genossenschaft rechtsgültig nach aussen, stellt Anträge an den Verwaltungsrat und hat dessen Sitzungen auf Einladung des Präsidenten beizuwohnen. Verwalter ist Anton Mannhart von und in Flums.

24. Juni. Die Firma **J. Dohner-Zoller** in Berneck (S. H. A. B. Nr. 22 vom 29. Januar 1892, pag. 87) ist infolge Verkaufes erloschen.

Inhaber der Firma **Joh. Hädener z. Krone** in Berneck ist Johann Hädener ven Unteregggen, in Berneck. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Natur des Geschäftes: Gasthaus und Metzgerei.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey.

1895. 22 juin. Robert-François Buzzini et Léon-Pierre Buzzini, fils de Joseph, de Vergeletto (Tessin), domiciliés à Territet, ont constitué, sous la raison **Buzzini frères,** une société en nom collectif, avec siège à Territet, qui a commencé le 1er juin 1895. Genre de commerce: Entrepreneurs, gypserie et peinture. Magasin et Bureau: A Territet.

22 juin. La raison **E. Germann,** à Clarens-Montreux, inscrite au registre du commerce le 25 Octobre 1894 (F. o. s. du c. du 27 octobre 1894, nº 235, pag. 967), a cessé d'exister par suite de renonciation de la titulaire.

24 juin. Le chef de la maison **E. Gattabin-Bersier,** à Chardonne, est Elise, fille de défunt Jean-Antoine-Louis-Michel, femme de Henri-Louis Gattabin, de Combremont-le-Grand, domiciliée à Chardonne. Genre de commerce: Epicerie et mercerie. Magasin: A Chardonne. Dame Gattabin est expressément autorisée par son mari.

25 juin. La raison **F. Aguet,** à Vevey, inscrite au registre du commerce le 10 février 1883 (F. o. s. du c. du 17 février 1883, nº 22, pag. 162), a cessé d'exister par suite de la remise du commerce du titulaire.

25 juin. La raison **F. Aguet,** à Vevey, inscrite au registre du commerce le 10 septembre 1885 (F. o. s. du c. du 12 septembre 1885, nº 92, pag. 599), a cessé d'exister par suite de départ du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1895. 24 juin. La raison **Anna Rougemont,** à St-Aubin (F. o. s. du c. du 12 décembre 1891, nº 235, page 953), est radiée et remplacée par la suivante:

Le chef de la maison **Charles Ate Meyland Rougmont,** à St-Aubin, est Charles-Auguste Meyland-Rougemont du Lieu (Vallée de Joux, Vaud), domiciliée à St-Aubin. Genre de commerce: Boucherie. Bureaux: A St-Aubin. Cette maison a été fondée en 1893 est a repris l'actif et le passif de l'ancienne raison «Anna Rougemont», ci-dessus radiée.

Genf — Genève — Ginevra

1895. 24 juin. La maison **Veuve Jean Péguet,** inscrite pour l'exploitation de «l'Hôtel de Savoie» à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 24 novembre 1883, nº 132, page 968), et actuellement à Moillesulaz (Thônex), se fait radier en vertu de l'article 13, dernier alinéa, du règlement du registre du commerce.

24 juin. La raison **Arpin Jules,** à Genève (F. o. s. du c. du 28 février 1893, nº 46, page 185), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 14 janvier 1895.

La maison est continuée, dès cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Vve Arpin,** à Genève, par la veuve Marie Arpin, née Coutty, d'origine française, domiciliée à Genève. Genre d'affaires: Café, 29, Place St-Gervais.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

21 juin 1895, 12 h. m.
No 7568.
Picard & Cie, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

CHRONOMETRO NAVAL

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

---

22. Juni 1895, 12 Uhr m.
Nr. 7569.
Wagner, Goessler & Cie, Fabrikanten,
Zürich (Schweiz).

EXCELSIOR

Briefcouverts und Papier.

---

25. Juni 1895, 4 Uhr p.
Nr. 7570.
Firma: *Voigt & Haeffner*, Fabrikanten,
Bockenheim (Deutschland).

Sämtliche von der Firma fabrizierten Gegenstände der elektrotechnischen Branche, welche als sogenannte „Fittings" im geschäftlichen Verkehr bekannt sind.

---

26 juin 1895, 8 h. a.
No 7571.
Jean Fabre, fabricant,
Plainpalais (Genève, Suisse).

Bougies.

Transmission de la marque no 113, enregistrée au nom de «Fabre & Graenicher» à Genève.
(Cette marque a été modifiée conformément à la loi du 29 juin 1894.)

---

26. Juni 1895, 9 Uhr a.
Nr. 7572.
Gesellschaft der Ludwig von Roll'schen Eisenwerke,
Solothurn (Schweiz).

Gewalztes oder geschmiedetes Hufstabeisen.

---

26. Juni 1895, 9 Uhr a.
Nr. 7573.
Gesellschaft der Ludwig von Roll'schen Eisenwerke,
Solothurn (Schweiz).

Ausgewalztes Rund-, Quadrat-, Flach- und Bandeisen in Flusseisen-Qualität.

Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre.

Gebrauchstarif Nummer / N° du tarif d'usage	Gattung der Waare / Désignation des articles	Einfuhr im Mai / Importation en mai 1894	1895
		q	q
365	Petroleum, roh, und Petroleumdestillate / *Pétrole, brut, et produits de la distillation du pétrole*	23,753	21,058
367	Schweineschmalz — *Saindoux*	2,078	3,220
404	Weizen — *Froment*	313,355	376,803
406	Hafer — *Avoine*	56,429	64,626
407	Gerste — *Orge*	5,469	4,111
409	Mais — *Maïs*	20,469	13,920
415	Graupe, Gries, Grütze — *Gruau, semoule*	10,026	10,458
416-*b*	Mehl — *Farine*	17,797	18,360
423	Kaffee, roher — *Café brut*	7,683	7,974
441	Rohtabak — *Tabac brut*	4,320	5,734
447	Roh- und Krystallzucker, Stampf- (Pilé-) Zucker, Abfallzucker, Traubenzucker / *Sucre brut et sucre crystallisé, pilé, déchets de sucre, sucre de raisin*	26,925	24,641
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken / *Sucre en pains, plaques, blocs*	8,813	10,060
449	Zucker geschnitten oder fein gepulvert / *Sucre coupé ou en poudre fine*	6,268	6,062
		hl	hl
455	Wein in Fässern — *Vins en fûts*	80,473	112,648

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Zollwesen. — *Douanes.*

Holzzölle im Grenzverkehr mit Frankreich. Bei Anlass der am 25. ds. erfolgten kommerziellen Verständigung zwischen der Schweiz und Frankreich ist, wie schon im Jahr 1892, ein Zusatzartikel zur Uebereinkunft vom 23. Februar 1882 betr. die grenznachbarlichen Verhältnisse und die Beaufsichtigung der Grenzwaldungen vereinbart worden.

Nach diesem Zusatzartikel, der, wenn er von den Parlamenten genehmigt wird, spätestens am 1. Januar 1896 in Kraft treten soll, können die gesägten Hölzer, die von den in einem Umkreise von 10 Kilometern zu beiden Seiten der Grenze gelegenen Sägereien herstammen, zum halben Zoll aus dem einen Lande in das andere eingeführt werden. Diese Einfuhrmengen dürfen für jedes Land 15,000 Tonnen per Jahr nicht übersteigen, und es bleiben die in gemeinsamem Einverständnis von den Behörden beider Länder zu treffenden Kontrollmassregeln vorbehalten.

Nach Inkrafttreten dieser Vereinbarung würden demnach die französischen Eingangszölle für gesägtes Holz aus den Sägereien der schweizerischen Grenzzone betragen:

	Fr. per Tonne
Gemeine Hölzer, gesägt:	
in einer Dicke von 80 mm und darüber	5. —
in einer Dicke unter 80 mm und über 35	6. 25
in einer Dicke von 35 mm und darunter	8. 75
Holz in dünnen Brettchen von höchstens 1 cm Dicke	7. 50
Kunsttischlerholz, gesägt, in der Dicke von mehr als 2 dm	frei
in der Dicke von höchstens 2 dm	5. —

Nach einer autonomen Bestimmung des Tarifes ist die französische Zollverwaltung berechtigt, das spezifische Gewicht jeder einzelnen Holzgattung durch das «Comité consultatif des arts et manufactures» festsetzen und die Zollgebühren nach dem kubischen Ausmass des Holzes einheben zu lassen, falls die Beteiligten nicht die wirkliche Abwägung verlangen sollten. —

Umgekehrt würden die aus den französischen Sägerein im Grenzrayon von 10 km herstammenden Schnittwaren bei der Einfuhr in die Schweiz der Hälfte des Zolles nach dem Gebrauchstarif unterliegen und zwar Eichenholz 2 Fr., anderes Fr. 3. 50 per Tonne.

Belgische Zölle. Die belgische Kammer hat den ihr von der Regierung vorgelegten und amendierten Entwurf eines Gesetzes betreffend Revision des Zolltarifes am 25. ds. angenommen.

Für Seidenwaren (Gewebe, Wirk-, Band- und Posamenteriewaren aus Seide und Floretseide, sowie aus Halbseide, sofern die Seide dem Gewichte nach vorherrscht) wurde an Stelle des von der Regierung vorgeschlagenen einheitlichen Wertzolles von 10 % ein spezifischer Zoll von 7 Fr. per kg, oder nach Wahl des Importeurs 15 % ad val., angenommen. Die Beratung des Tarifentwurfes im Senat hat gestern begonnen.

* * *

Droits sur les bois. A l'occasion de l'accord commercial intervenu le 25 juin entre la Suisse et la France, un article additionnel à la convention du 23 février 1882 concernant les rapports de voisinage et la surveillance des forêts limitrophes a été, de même qu'en 1892, convenu entre les parties.

Cet article, qui sera soumis à la ratification des deux parlements et qui doit entrer en vigueur le 1er janvier 1896 au plus tard, stipule que les bois sciés provenant de scieries situées dans un rayon de 10 kilomètres de chaque côté de la frontière pourront être réciproquement importés d'un pays dans l'autre, moyennant le paiement d'une taxe égale à la moitié des droits du tarif le plus réduit selon l'espèce. Ces importations ne pourront excéder 15,000 tonnes par an, sous réserve des mesures de contrôle prises d'un commun accord par les administrations des deux pays.

En conséquence, les droits à percevoir par la douane française, après ratification de l'article dont il s'agit, sur les bois sciés provenant des scieries établies en zone-frontière suisse, seraient les suivants:

	fr. par tonne
Bois communs sciés:	
de 80 millimètres d'épaisseur et au-dessus	5. —
d'une épaisseur supérieure à 35 millimètres et inférieure à 80 millimètres	6. 25
de 35 millimètres d'épaisseur et au-dessous	8. 75
Bois en éclisses d'une épaisseur d'un centimètre ou plus	7. 50
Bois d'ébénisterie sciés d'une épaisseur supérieure à 2 décimètres	exempt
les mêmes de 2 décimètres d'épaisseur au moins	5. —

Suivant une disposition autonome du tarif français, l'administration des douanes aura la faculté de faire déterminer, par le comité consultatif des arts et manufactures, la densité moyenne de chaque espèce de bois et de percevoir les droits sur cette base, d'après le cubage converti en poids, lorsque les intéressés ne réclameront pas la pesée effective.

Réciproquement, les bois sciés provenant des scieries établies dans la zone française de 10 kilomètres seraient, à leur entrée en Suisse, passibles de la moitié du droit prévu au tarif d'usage, soit d'une taxe par tonne de 2 fr. pour le bois de chêne et de fr. 3. 50 pour les autres essences.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Banque hypothécaire suisse.

Assemblée générale extraordinaire.

Messieurs les actionnaires de la Banque hypothécaire suisse à Soleure sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire qui aura lieu le **mercredi, le 17 juillet 1895, à 11 heures du matin, à l'Hôtel de la Couronne, à Soleure.**

Ordre du jour:

Nomination d'un, ou éventuellement de deux membres du conseil d'administration.

Pour obtenir le droit de vote, les actionnaires auront à faire le dépôt de leurs actions au plus tard 8 jours avant celui fixé pour l'assemblée générale,

à la **Caisse de la Banque, à Soleure,**
» » **Banque commerciale de Bâle, à Bâle,**
» » **Banque commerciale de Berne, à Berne,**
ou chez MM. **Weck & Aeby,** banquiers, à **Fribourg,**

Soleure, le 28 juin 1895.

Au nom du conseil d'administration de la Banque hypothécaire suisse,

Le président:

(552²) **N. Henzi-Müller.**

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der

Rigi-Kaltbad-Mobiliargesellschaft

Donnerstag, den 11. Juli 1895, vormittags 11 Uhr,

im I. Stock des **Gesellschaftshauses** in **Bern.**

Traktanden:

1) Antrag über Auflösung der Gesellschaft.
2) Beschlussfassung über eine eventuelle Abschlagszahlung.
3) Unvorhergesehenes.

Die Aktionäre werden ersucht, dieser Versammlung beizuwohnen und zu dem Behuf die erforderlichen Eintrittskarten bis längstens Mittwoch, den 10. Juli mittags 12 Uhr, gegen Deposition ihrer Aktien oder gehörigen Ausweis über den Besitz derselben, bei den Herren Eug. von Büren & Cie in Bern, oder Herren Gruner-Haller & Cie daselbst zu erheben. (H 3085 Y)

Bern, den 27. Juni 1895.

Der Präsident der Rigi-Kaltbad-Mobiliargesellschaft:

(542) **Eug. von Büren.**

Schweizerische Centralbahn-Gesellschaft.

Dividenden-Zahlung.

Die auf **Fr. 27. 50** pro Aktie festgesetzte Dividende für das Jahr 1894 wird vom 1. Juli d. J. an gegen den Coupon Nr. 32 bei unserer Hauptkasse dahier und bei den übrigen Dividendenzahlstellen ausbezahlt. (H 2400 Q)

Basel, den 27. Juni 1895.

(546) **Direktorium.**

Schweizerische Centralbahn.

Im Jahre 1894 sind in den Wartsälen und Personenwagen der Schweiz. Centralbahn eine Anzahl Gegenstände liegen geblieben und seither von den Eigentümern nicht reklamiert worden, wie nämlich: Schirme, Spazierstöcke, Kleidungsstücke, Filz- und Strohhüte, Nachtsäcke, Reisehandbücher, Operngläser, Brillen, Portemanaies, Uhren und Schmucksachen. (H 2395 Q)

Nun werden allfällige Ansprecher an dieselben anmit aufgefordert, bis **Ende Juli** dieses Jahres ihre Ansprachen hierorts schriftlich anzumelden unter der Androhung, dass sonst die Versteigerung der nicht angesprochenen Gegenstände durch die Verwaltung der Centralbahn gemäss § 35 des Transportreglementes der schweizerischen Eisenbahnen vom 1. Januar 1894 vollzogen und der Erlös, unter Vorbehalt der allfällig vor Ablauf der Verjährungsfrist (Art. 206 des S. O. R.) erfolgenden Ansprüche der Eigentümer, der Hülfskasse für die Centralbahnangestellten überlassen würde.

Das Verzeichnis der einzelnen Gegenstände liegt auf der **Kanzlei des Direktoriums in unserem Verwaltungsgebäude, Heuberg Nr. 7, in Basel,** zur Einsicht offen, wo auch allfällige Reklamationen anzubringen sind.

Basel, den 26. Juni 1895.

(545²) **Direktorium.**

Compagnie de l'Industrie Électrique, Genf.

(541)

Die Auszahlung des Obligationen-Coupons Nr. 6 (Anleihen von 1892) per 1. Juli 1895 von (H 6042 X)

Fr. 11. 25

findet von diesem Datum an statt:

In **Genf,** bei HH. **d'Everstag & Juvet,** Banquiers, Rue Petitot 7.
In **Basel,** bei HH. **Rudolf Kaufmann & Cie,** Banquiers.
In **Lausanne,** bei HH. **Ch. Masson & Cie,** Banquiers.

Rhätische Bahn.

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende für das Jahr 1894 auf **3 % = Fr. 15** per Aktie festgesetzt; dieselbe kann gegen Ablieferung des Coupons Nr. 2 bei unserer **Hauptkasse in Davos-Platz** und der **Schweiz. Eisenbahnbank in Basel** bezogen werden. (H 2399 Q)

Davos-Platz, den 25. Juni 1895.

(543) **Die Direktion.**

Schweizerische Centralbank in Basel.

Einladung zur Generalversammlung.

Die Tit. Aktionäre der Schweizerischen Centralbank werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche

Dienstag, den 16. Juli 1895, nachmittags 3 Uhr,

im Lokale der Bank, Aeschenvorstadt Nr. 5 in Basel,

stattfinden wird.

Traktanden:

1) Genehmigung der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung für das auf den 30. Juni l. J. abgeschlossene Geschäftsjahr und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3) Neuwahlen für 4 im Austritt befindliche Mitglieder des Verwaltungsrates.
4) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren. (H 2391 Q)

Die Zutrittskarten zu der Versammlung werden gegen Anmeldung der Aktientitel bis spätestens den **11.** Juli auf unserem Bureau verabfolgt.

Aktionäre, welche sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär vertreten lassen wollen, haben die auf der Rückseite der Zutrittskarte befindliche Vollmacht auszufüllen.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Herren Revisoren können von den Tit. Aktionären vom 8. Juli an auf unserem Bureau eingesehen werden.

Basel, den 26. Juni 1895.

Der Verwaltungsrat der Schweizerischen Centralbank.

(544)

Deposito Cassa der Stadt Bern.

III. Aufkündung.

Mit Genehmigung des Tit. Bankausschusses der Burgerl. Finanzkommission wird nun auch der Rest der 3½ % Schuldscheine unserer Kasse **auf 30. September 1895** zur Rückzahlung aufgekündet. Den Tit. Inhabern dieser Schuldscheine, welche eine Zinsreduktion der Rückzahlung des Kapitals vorziehen, wird die Konversion **zu 3¼ % auf zwei Jahre fest** angeboten, indem dieselben ersucht werden, sich unter Vorweisung der Titel hiefür **bis 31. Juli nächsthin** bei uns anzumelden. — Die den konvertierten Titeln zukommende Zinsdifferenz von ¼ % vom 31. Juli bis 30. September 1895, wird dem am 31. Juli 1896 verfallenden Couponbetrag zugeschlagen werden.

Die Deposito Cassa bezahlt wie bisher auch in Zukunft am Platz der Schuldschein-Inhaber die Staatssteuer und für diejenigen, welche in der Gemeinde Bern wohnen, auch die Gemeindesteuer, so lange dies gesetzlich zulässig ist. (H 3018 Y)

Bern, den 28. Juni 1895.

Deposito Cassa der Stadt Bern,

Der Verwalter:

(529) **Schaedelin.**

Aufforderung zur Rechnungseingabe.

Um zur richtigen Kenntnis der Aktiven und Passiven des letzthin verstorbenen Herrn Ratsherr **Joh. Bapt. Broger,** Müller und Viktualienhändler in **Appenzell,** zu gelangen, werden alle diejenigen, welche an Genanntem etwas zu fordern haben oder ihm schuldig sind, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle, aufgefordert, ihre diesbezüglichen Rechnungen über Ansprachen oder Schuldverbindlichkeiten innert vier Wochen à dato bei Herrn Kantonsgerichtspräsident **Joh. Jos. Broger** in **Appenzell** einzugeben.

Spätere Reklamationen werden nicht mehr berücksichtigt.

Appenzell, den 26. Juni 1895.

Im Auftrage:

(549²) **Die Landeskanzlei.**

Hôtels SEILER, ZERMATT.

Hôtel Mont-Rose, Hôtel Mont-Cervin, Hôtel Zermatt, Hôtel Riffelalp, Hôtel Riffel, Hôtel Schwarzsee, Buffet de la Gare. (381⁶)

Ouverts du 15 mai au 31 octobre.

Papierhandlung Fr. Zuber

18 Zeughausgasse — **BERN** — Zeughausgasse 18.

Fabriklager aller Sorten (492¹⁰)

Post-, Schreib-, Kanzlei- und Packpapiere.

Spezialität: **Berna Millpost.**

Trauerpapiere und Trauerkarten.

Enveloppen in allen Grössen und Farben zu Fabrikpreisen.

Billetpost und Papeterien.

Geschäfts- und Kopierbücher.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken 3 %
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 3 %

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.